



## LLP - Program Erasmus - Mobilnost osoblja u svrhu održavanja nastave - Završno izvješće

Fields marked with \* are mandatory.

### 1 Svrha upitnika

---

#### **Završno izvješće nastavnika nakon povratka s aktivnosti održavanja nastave u inozemstvu**

Ovo završno izvješće o Vašim iskustvima tijekom razdoblja mobilnosti pružit će programu Erasmus vrijedne informacije koje će koristiti budućim nastavnicima i ostalom osoblju te će doprinijeti stalnom poboljšanju kvalitete programa Erasmus. Zahvaljujemo Vam na suradnji i ispunjavanju upitnika.

*Svi osobni podaci iz ovog izvješća bit će obrađeni sukladno Uredbi (EZ) broj 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. godine o zaštiti pojedinaca vezano uz obradu osobnih podataka od strane institucija i tijela Europske unije te slobodnom protoku istih. Nakon podnošenja, ovo izvješće bit će dostupno matičnoj ustanovi, ustanovi domaćinu i njihovim nacionalnim agencijama.*

### 2 Osnovni podaci o nastavniku

---

2.1 Vaše ime i prezime\*

### 3 Objava i pravo korištenja informacija i e-mail adrese

---

3.1 Spreman/spremna sam pomoći članovima osoblja i studentima temeljem vlastitog Erasmus iskustva. Mogu me kontaktirati putem e-mail adrese\*

- Da** [Y]  
 **Ne** [N]

3.2 Suglasan/suglasna sam s javnom objavom ovog izvješća\*

- Da, s mojim imenom i e-mail adresom** [Y]  
 **Da, ali anonimno (bez imena i kontakt podataka)** [A]  
 **Ne** [N]

3.3 Suglasan/suglasna sam da me kontaktiraju na ovu e-mail adresu radi daljnjih istraživanja vezano uz sadržaj ovog završnog izvješća ili program Erasmus i EU pitanja\*

- Da** [Y]  
 **Ne** [N]

## 4 Razdoblje mobilnosti

---

4.1 Datum početka mobilnosti u inozemstvu\*

4.2 Datum završetka mobilnosti u inozemstvu\*

4.3 Ukupan broj nastavnih sati\*

4.4 Trajanje aktivnosti u danima (bez putovanja)\*

4.5 Je li ovo Vaša prva mobilnost osoblja financirana u okviru programa Erasmus?\*

- Da** [Y]  
 **Ne** [N]

4.6 Molimo navedite koliko ste puta od 2007. godine bili na aktivnosti mobilnost osoblja financiranoj u okviru programa Erasmus\*

- 2-5 puta** [1]
- 6-10 puta** [2]
- Više od 10 puta** [3]

4.7 Koji je bio glavni jezik koji ste koristili tijekom razdoblja mobilnosti?\*

- Bulgarian [BG]
- Czech [CS]
- Danish [DA]
- German [DE]
- Greek [EL]
- English [EN]
- Spanish [ES]
- Estonian [ET]
- Finnish [FI]
- French [FR]
- Irish [GA]
- Hungarian [HU]
- Italian [IT]
- Lithuanian [LT]
- Latvian [LV]
- Maltese [MT]
- Dutch [NL]
- Polish [PL]
- Portuguese [PT]
- Romanian [RO]
- Slovak [SK]
- Slovenian [SL]
- Swedish [SV]
- Aragonese [AN]
- Breton [BR]
- Bosnian [BS]
- Catalan [CA]
- Corsican [CO]
- Welsh [CY]
- Basque [EU]
- Faroese [FO]
- Gaelic (Scots) [GD]

- Gallegan [GL]
- Limburgan; Limburger; Limburgish [LI]
- Norwegian Bokmael [NB]
- Norwegian Nynorsk [NN]
- Sardinian [SC]
- Walloon [WA]
- Church Slavic [CU]
- Occitan (post 1500) [OC]
- Raeto-Romance [RM]
- Latin [LA]
- Croatian [HR]
- Icelandic [IS]
- Letzeburgesch [LB]
- Macedonian [MK]
- Moldavian [MO]
- Montenegrin [ME]
- Norwegian [NO]
- Russian [RU]
- Serbo-Croatian [SH]
- Albanian [SQ]
- Serbian [SR]
- Turkish [TR]
- Ukrainian [UK]
- Afar [AA]
- Abkhazian [AB]
- Avestan [AE]
- Afrikaans [AF]
- Akan [AK]
- Amharic [AM]
- Arabic [AR]
- Assamese [AS]
- Avaric [AV]
- Aymara [AY]
- Azerbaijani [AZ]
- Bashkir [BA]
- Belarusian [BE]
- Bihari [BH]
- Bislama [BI]
- Bambara [BM]
- Bengali [BN]
- Tibetan [BO]
- Chechen [CE]

- Chamorro [CH]
- Cree [CR]
- Chuvash [CV]
- Divehi [DV]
- Dzongkha [DZ]
- Ewe [EE]
- Persian [FA]
- Fulah [FF]
- Fijian [FJ]
- Frisian [FY]
- Guarani [GN]
- Gujarati [GU]
- Manx [GV]
- Hebrew [HE]
- Hindi [HI]
- Hiri Motu [HO]
- Haitian; Haitian Creole [HT]
- Armenian [HY]
- Herero [HZ]
- Indonesian [ID]
- Interlingue [IE]
- Igbo [IG]
- Sichuan Yi [II]
- Inupiaq [IK]
- Ido [IO]
- Inuktitut [IU]
- Japanese [JA]
- Javanese [JV]
- Georgian [KA]
- Kongo [KG]
- Kikuyu [KI]
- Kuanyama [KJ]
- Kazakh [KK]
- Kalaallisut [KL]
- Khmer [KM]
- Kannada [KN]
- Korean [KO]
- Kanuri [KR]
- Kashmiri [KS]
- Kurdish [KU]
- Komi [KV]
- Cornish [KW]

- Kirghiz [KY]
- Ganda [LG]
- Lingala [LN]
- Lao [LO]
- Luba-Katanga [LU]
- Malagasy [MG]
- Marshall [MH]
- Maori [MI]
- Malayalam [ML]
- Mongolian [MN]
- Marathi [MR]
- Malay [MS]
- Burmese [MY]
- Nauru [NA]
- Ndebele, North [ND]
- Nepali [NE]
- Ndonga [NG]
- Ndebele, South [NR]
- Navajo [NV]
- Chichewa [NY]
- Ojibwa [OJ]
- Oromo [OM]
- Oriya [OR]
- Ossetian [OS]
- Panjabi [PA]
- Pali [PI]
- Pushto [PS]
- Quechua [QU]
- Rundi [RN]
- Kinyarwanda [RW]
- Sanskrit [SA]
- Sindhi [SD]
- Northern Sami [SE]
- Sango [SG]
- Sinhalese [SI]
- Samoan [SM]
- Shona [SN]
- Somali [SO]
- Swati [SS]
- Sotho, Southern [ST]
- Sundanese [SU]
- Swahili [SW]

- Tamil [TA]
- Telugu [TE]
- Tajik [TG]
- Thai [TH]
- Turkmen [TK]
- Tagalog [TL]
- Tswana [TN]
- Tsonga [TS]
- Tatar [TT]
- Twi [TW]
- Tahitian [TY]
- Uighur [UG]
- Un-identified [UN]
- Urdu [UR]
- Uzbek [UZ]
- Venda [VE]
- Vietnamese [VI]
- Volapok [VO]
- Wolof [WO]
- Xhosa [XH]
- Yiddish [YI]
- Zhuang [ZA]
- Chinese [ZH]
- Zulu [ZU]

## 5 Prije razdoblja mobilnosti

---

5.1 Tko je odobrio nastavni plan?\*

- Voditelj odjela/Dekan** [MOB-BEFORE-VALIDATOR-HEAD]
- Koordinator za međunarodnu suradnju** [MOB-BEFORE-VALIDATOR-COORD]
- Ostalo** [MOB-BEFORE-VALIDATOR-OTHER]

5.2 Ukoliko je odgovor ostalo, molimo navedite (ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku)

\*

5.3 Jesu li aktivnosti mobilnosti dio strategije internacionalizacije Vaše matične ustanove ili organizacije?\*

- Da** [Y]
- Ne** [N]
- Nije primjenjivo za pozvano osoblje iz tvrtke** [NA]

5.4 Jesu li aktivnosti mobilnosti i suradnje s obrazovnim sektorom dio strategije Vaše organizacije/tvrtke?\*

- Da** [Y]
- Ne** [N]
- Nije primjenjivo za osoblje s visokog učilišta** [NA]

5.5 Koji su glavni ciljevi sudjelovanja Vaše organizacije/tvrtke u aktivnostima mobilnosti?

	nimalo [1]	u manjoj mjeri [2]	dosta [3]	u velikoj mjeri [4]
<b>Nije primjenjivo za osoblje s visokog učilišta</b> [MOB-BEFORE-ORG-GOAL-NA]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Snažnija suradnja s određenom ustanovom/odjelom</b> [MOB-BEFORE-ORG-GOAL-COOP]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Doprinos razvoju obrazovanja</b> [MOB-BEFORE-ORG-GOAL-DEVELOP]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Profesionalni razvoj djelatnika</b> [MOB-BEFORE-ORG-GOAL-STAFF]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Regrutiranje budućih djelatnika</b> [MOB-BEFORE-ORG-GOAL-RECRUIT]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Ostalo</b> [MOB-BEFORE-ORG-GOAL-OTHER]	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

5.6 Ukoliko je odgovor ostalo, molimo navedite (ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku)

\*



5.7 Koji su bili motivacijski čimbenici za sudjelovanje u Erasmus mobilnosti osoblja?

	nimalo [1]	u manjoj mjeri [2]	dosta [3]	u velikoj mjeri [4]
<b>Stjecanje novih znanja i vještina u mom stručnom području</b> [MOB-BEFORE-MOTIV-SKILL]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Razvoj novih nastavnih metoda i metoda učenja</b> [MOB-BEFORE-MOTIV-LEARN]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Podijeliti vlastito znanje i vještine sa studentima</b> [MOB-BEFORE-MOTIV-SHARE]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Jačanje suradnje s ustanovom/organizacijom domaćinom</b> [MOB-BEFORE-MOTIV-COOP]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Povećati kvalitetu studentske mobilnosti s/prema mojoj ustanovi</b> [MOB-BEFORE-MOTIV-QUAL]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Usavršiti znanje stranih jezika</b> [MOB-BEFORE-MOTIV-LANG]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Razvitak usluga matične ustanove</b> [MOB-BEFORE-MOTIV-DEVELOP]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Proširenje profesionalne mreže</b> [MOB-BEFORE-MOTIV-NET]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Razvoj budućih zajedničkih projekata</b> [MOB-BEFORE-MOTIV-PROJ]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Ostalo</b> [MOB-BEFORE-MOTIV-OTHER]	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

5.8 Ukoliko je odgovor ostalo, molimo navedite (ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku)

\*

### 5.9 Informiranje i podrška

	slabo [1]	zadovoljavajuće [2]	dobro [3]	vrlo dobro [4]
<b>Kako biste ocijenili informacije i podršku dobivenu od strane Vaše matične ustanove/organizacije tijekom pripreme za razdoblje mobilnosti?</b> [MOB-BEFORE-SUPP-RATE-HOME]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Kako biste ocijenili informacije i podršku dobivenu od strane ustanove domaćina tijekom pripreme za razdoblje mobilnosti?</b> [MOB-BEFORE-SUPP-RATE-HOST]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

5.10 Vaši komentari o pripremi za razdoblje mobilnosti (pogotovo u slučaju odgovora slabo) - ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku\*

## 6 Tijekom razdoblja mobilnosti

---

6.1 Navedite u kojoj je mjeri aktivnost održavanja nastave uključila sljedeće elemente

	nimalo [1]	u manjoj mjeri [2]	dosta [3]	u velikoj mjeri [4]
<b>Predavanja</b> [MOB-DURING-ELEM-LECT]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Instrukcije/seminari/radionice</b> [MOB-DURING-ELEM-TUTORIAL]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Nadziranje istraživačkog rada studenata</b> [MOB-DURING-ELEM-SUPERVISE]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Učenje na daljinu/otvoreni obrazovni resursi (OER) koji se temelje na informacijsko-komunikacijskoj tehnologiji</b> [MOB-DURING-ELEM-DISTANCE]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Problemsko učenje/studija slučaja</b> [MOB-DURING-ELEM-CASE]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Vlastite istraživačke aktivnosti</b> [MOB-DURING-ELEM-RESEARCH]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Ostalo</b> [MOB-DURING-ELEM-OTHER]	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

6.2 Ukoliko je odgovor ostalo, molimo navedite (ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku)

\*

6.3 Navedite u kojoj je mjeri Vaše razdoblje mobilnosti uključivalo sljedeće aktivnosti

	nimalo [1]	u manjoj mjeri [2]	dosta [3]	u velikoj mjeri [4]
<b>Promocija i/ili praćenje/nadgledanje Erasmus aktivnosti [MOB-DURING-ACT-PROMO]*</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Zajednički događaji i seminari [MOB-DURING-ACT-EVENTS]*</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Sudjelovanje na testovima/ ispitima [MOB-DURING-ACT-TESTS]*</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Planiranje buduće Erasmus suradnje [MOB-DURING-ACT-COOP]*</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Kulturne aktivnosti [MOB-DURING-ACT-CULT]*</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Ostalo [MOB-DURING-ACT-OTHER]</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

6.4 Ukoliko je odgovor ostalo, molimo navedite (ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku)

\*

6.5 Koliko ste bili uključeni u svakodnevne aktivnosti odjela ustanove domaćina?\*

- nimalo [1]
- u manjoj mjeri [2]
- dosta [3]
- u velikoj mjeri [4]

6.6 Dodatni komentari o sadržaju Vaše mobilnosti (ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku)

## 7 Evaluacija razdoblja mobilnosti

---

7.1 Jesu li ostvareni očekivani rezultati navedeni u nastavnom planu?\*

- Da, s dodatnim rezultatima** [A]
- Da** [Y]
- Ne** [N]

7.2 Vaši komentari (ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku)\*

7.3 Na koji način će Vaša mobilnost biti priznata od strane matične ustanove/organizacije?

	<b>Da</b> [Y]	<b>Ne</b> [N]	<b>Ne znam ili nije primjenjivo</b> [DN]
<b>Dio mog godišnjeg plana rada</b> [MOB-EVAL-HOME-WORKPLAN]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Uključeno u moju godišnju procjenu rada</b> [MOB-EVAL-HOME-PERFORM]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Neformalno priznavanje od strane menadžmenta</b> [MOB-EVAL-HOME-INFORMAL]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Povećanje plaće</b> [MOB-EVAL-HOME-SALARY]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Ostalo</b> [MOB-EVAL-HOME-OTHER]	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

7.4 Ukoliko je odgovor ostalo, molimo navedite (ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku)

\*

7.5 Jeste li zadovoljni načinom na koji je Vaša mobilnost priznata ili će biti priznata od strane Vaše matične ustanove/organizacije?\*

- Da** [Y]
- Ne** [N]
- Djelomično** [P]

7.6 U slučaju djelomičnog priznavanja ili nepriznavanja, navedite razlog (ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku)\*

7.7 Molimo ocijenite utjecaj razdoblja mobilnosti na osobnoj razini

	<b>nimalo</b> [1]	<b>u manjoj mjeri</b> [2]	<b>dosta</b> [3]	<b>u velikoj mjeri</b> [4]
<b>Poboljšanje nastavnih/profesionalnih vještina i kompetencija</b> [MOB-EVAL-PERSONAL-IMPACT-SKILL]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Proširenje shvaćanja različitih sustava i praksi u visokom obrazovanju</b> [MOB-EVAL-PERSONAL-IMPACT-BROAD]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Poboljšanje jezičnih kompetencija</b> [MOB-EVAL-PERSONAL-IMPACT-LANG]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Osviještenje društvenih, jezičnih i kulturnih različitosti</b> [MOB-EVAL-PERSONAL-IMPACT-DIVERSE]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Povećana motivacija i zadovoljstvo poslom</b> [MOB-EVAL-PERSONAL-IMPACT-MOTIV]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

7.8 Molimo ocijenite razdoblje mobilnosti

	<b>slabo</b> [1]	<b>zadovoljavajuće</b> [2]	<b>dobro</b> [3]	<b>vrlo dobro</b> [4]
<b>Ishod razdoblja mobilnosti za matičnu ustanovu/organizaciju</b> [MOB-EVAL-RATE-OUTCOME-HOME]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Ishod razdoblja mobilnosti za ustanovu domaćina</b> [MOB-EVAL-RATE-OUTCOME-HOST]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Profesionalne koristi stečene putem mobilnosti</b> [MOB-EVAL-RATE-PROFESSIONAL-YOU]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Veće mogućnosti za razvoj karijere</b> [MOB-EVAL-RATE-CAREER-YOU]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Ukupna ocjena Vaše mobilnosti</b> [MOB-EVAL-RATE-OVERALL]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

7.9 Ako je Vaša ukupna ocjena slabo ili zadovoljavajuće, molimo objasnite razlog (ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku)\*

7.10 Kako ćete podijeliti iskustvo/rezultate Vaše mobilnosti unutar matične ustanove/organizacije?\*

- Pismeno izvješće/sažetak** [MOB-SHARE-REPORT]
- Sastanci s članovima osoblja** [MOB-SHARE-STAFF-MEET]
- Konferencije** [MOB-SHARE-CONFER]
- Radionice s kolegama** [MOB-SHARE-WORKSHOP]
- Ostalo** [MOB-SHARE-OTHER]

7.11 Ukoliko je odgovor ostalo, molimo navedite (ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku)\*

7.12 Na koji način ćete koristiti iskustvo mobilnosti unutar matične ustanove/organizacije?

	nimalo [1]	u manjoj mjeri [2]	dosta [3]	u velikoj mjeri [4]
<b>Povećati kvalitetu nastave i učenja</b> [MOB-USE-HOME-QUAL]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Razviti nove projekte suradnje</b> [MOB-USE-HOME-PROJ]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Razviti nova područja istraživanja</b> [MOB-USE-HOME-RESEARCH]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Poboljšati suradnju s drugim organizacijama i tvrtkama</b> [MOB-USE-HOME-COOP]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Potaknuti studente i kolege na prijavu za Erasmus mobilnost</b> [MOB-USE-HOME-MOBILITY-GO]*	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Ostalo</b> [MOB-USE-HOME-OTHER]	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

7.13 Ukoliko je odgovor ostalo, molimo navedite (ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku)\*



7.14 Preporuke (načini poboljšanja aktivnosti Erasmus mobilnost osoblja itd.) - ako je moguće na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku

--